

سرگذشت آرتور گوردن پیم

مترجم: پرویز شهبازی
ادگار آلن پو

www.ketab.ir



سرشناسه	پو، ادگار آلن، ۱۸۰۹ - ۱۸۴۹ م. Poe, Edgar Allan
عنوان و نام پدیدآور	سرگذشت آرتور گوردن پیم / نویسنده ادگار آلن پو : مترجم پرویز شهدی.
مشخصات نشر	تهران: آس، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	۲۷۲ ص: ۵/۱۴ × ۲۱/۵ س.م.
شابک	978-622-99551-7-8
وضعیت فهرست نویسی	فپا
یادداشت	عنوان اصلی: ۲۰۱۳. The Narrative of Arthur gordon Pym of nantucket
موضوع	داستان‌های کوتاه آمریکایی -- قرن ۱۹ م.
موضوع	Short stories, American -- 19 century
شناسه افزوده	شهدی، پرویز، ۱۳۱۵ - مترجم
رده بندی کنگره	PS1۵۵۲
رده بندی دیویی	۸۱۲/۳
شماره کتابشناسی ملی	۸۴۳۶۶۲۲



دفتر انتشارات: خیابان انقلاب، خ فخر رازی، کوچه فاضلی داریان، پلاک ۱۴

طبقه دوم، واحد ۳ تلفن: ۶۶۹۷۷۹۶۵، همراه: ۰۹۱۲۱۷۲۵۸۰۰

www.sababook.ir

۰۹۳۶۳۷۲۵۸۰۰

■ سرگذشت آرتور گوردن پیم

نویسنده: ادگار آلن پو تیراژ: ۵۰۰ نسخه

مترجم: پرویز شهدی چاپ اول: ۱۴۰۰

ناشر: آس قیمت: ۷۵۰۰۰ تومان

چاپ و صحافی: خانه چاپ شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۹۵۵۱-۷-۸

کلیه حقوق مادی و معنوی برای انتشارات آس محفوظ می‌باشد. تکثیر یا تولید مجدد آن بدون (چاپ فتوکپی، صوت، تصویر و انتشار الکترونیکی) بدون اجازه مکتوب ناشر ممنوع است و پیگرد قانونی دارد.

فهرست

۷	سخن مترجم
۱۵	پیش گفتار نویسنده
۱۹	۱. ماجراجوهای ناشی
۳۱	۲. مخفیگاه
۵۱	۳. ببری هار شده بود
۶۳	۴. شورش و قتل عام
۷۳	۵. نامه‌ای با خون نوشته شده بود
۸۳	۶. پرتو امید
۹۵	۷. نقشه‌رهایی
۱۰۵	۸. شیخ
۱۱۵	۹. در جست‌وجوی غذا
۱۲۵	۱۰. کشتی اسرارآمیز
۱۳۱	۱۱. بطری شراب پورتو
۱۴۱	۱۲. قرعه برای مرگ
۱۵۱	۱۳. سرانجام!
۱۶۳	۱۴. آلباتراس و پنگوئن

۱۷۵	۱۵. جزیره‌های ناپیدا
۱۸۳	۱۶. سیاحت قطب
۱۹۱	۱۷. خشکی
۱۹۹	۱۸. انسان‌های جدید
۲۰۹	۱۹. کلاک - کلاک
۲۱۷	۲۰. زنده به گورها
۲۲۷	۲۱. زمین‌لرزه ساختگی
۲۳۳	۲۲. تکی - لی!
۲۴۳	۲۳. هزارتو
۲۵۱	۲۴. فک
۲۶۱	۲۵. غول سپید
۲۶۹	۲۶. فرضیات

سخن مترجم

دربارهٔ پو، زندگی و آثار، خصوصیات فکری و روحی‌اش، در کتاب «ماجرای شگفت‌انگیز»^۱ چه فیلم شارل بودلر مترجم فرانسوی آثار پو، و چه از طرف این مترجم، مفصل بحث شده است، بنابراین در اینجا قصد اطناب کلام و تکرار گفته‌های پیشین را ندارم. اما آنچه هنوز در تعبیر و تفسیر کارهای این شاعر و نویسندهٔ بزرگ امریکایی در ذهن خوانندهٔ فارسی زبان باقی مانده، مطالبی است که سی و چند سال قبل، با ترجمهٔ داستان‌هایی از او، بر سر زبان‌ها افتاده بود، و هیچ کس هم بعدها در صدد اصلاح آن برنیامد. مترجم‌های فارسی آثار پراکندهٔ پو، او را نویسندهٔ داستان‌های پلیسی-جنایی، یا دلهره‌آور و حداکثر تخیلی معرفی کردند. کسی پو را جدی نگرفت و منزلتی را که او در ادبیات جهانی داشت و تأثیری که بر نویسندگان طراز اول پس از خود برجا گذاشت، برای خوانندگان آثارش مطرح نکرد.^۲

۱. مجموعهٔ ۱۳ داستان از پو به انتخاب شارل بودلر با ترجمهٔ همین مترجم، انتشارات پانوس.

م -

۲. خوشبختانه در مجموعه‌ای که زیرعنوان «داستان و نقد داستان» با گزینش و ترجمهٔ آقای احمد گلشیری در سال‌های اخیر به چاپ رسید، برای نخستین بار، از پو و آثارش، سخن به‌طرزی جدی و واقعی به میان آمد. - م.